

Název měsíce květen sice vznikl od slova kvést, ale letošní květový primát od něj částečně převzal již duben. Počasí skočilo, dalo by se říci, že zimy rovnou do léta, což nám jistě potvrdí ti, kteří se ještě začátkem dubna věnovali lyžování a za necelé tři týdny na



stejných místech mohli jezdit na kole a po sněhu nebylo ani památky. Vzhledem k nadprůměrným teplotám a absenci občasných zimních záchvěvů „vybuchla“ nahromaděná životodárná energie přírody naplno již koncem dubna bez ohledu na nadmořskou výšku a vedle příjemné záplavy květů nás nepříjemně zasáhla záplava všech možných druhů pylů.

A samozřejmě, jak prášení přírody obtěžuje astmatickou a alergickou část naší společnosti, tak společnost celou zasahuje prášení od úst našich politiků s dopadem na naše zdraví ne tak fyzické, jako spíše psychické. Rozdíly v porovnání chování s přírodou však bystrý pozorovatel jistě naleznе.

U přírody zatím předpokládáme, že přes své rozmary ví, co činí, a její prach jistě brzy smyje a uklidí déšť a vše dostane svůj

obvyklý řád, což u politiků bohužel zaručit nelze. Proud slibů a planých slov totiž nemá očištnou sílu vody. Proto jsme tak trochu svědky závěrečné scény z filmu Limonádový Joe, která se odehrává na hřbitově a jejíž prorocký závěr „Padouch, nebo hrdina, my jsme jedna rodina“ s kolačnickou etiketou nového produktu Whiskola, čistě alkoholického, ale zároveň lihuprostého nápoje připomíná to, co se nám ke konzumaci do budoucna chystá. Buďme ale optimisté, každý nepitelný nápoj se po čase přestane vyrábět a nahradí ho produkt chutově přijatelnější.

Proto si zakupte náš Luft a oddejte se popíjení kvalitního značkového vína, které se vám snažíme každý měsíc pravidelně nalévat.

Vaše redakční rada

Redakční rada
Jiří Kupilík, Lenka Löfflerová,
Michal Urban, Pavel Andrš,
Ulrich Mückel, Eva Kupilíková,
Václav Kupilík, Petr Mikšiček,
Martin Liška, Roman Kloc,
Eva Nduwimana

Z obsahu / Aus dem Inhalt

Téma: Tajná zpráva o Marcebile – signály od Červené jámy
Thema: Geheime Nachricht von Marzevilla
– Signale von der Roten Grube..... 4

Z naší přírody: Tisovec – nová přírodní památka na Kraslicku
Aus unserer Natur: Tisovec
– Neues Naturdenkmal bei Kraslice..... 6

Ze společnosti a kultury: Zajímavé kulturní a sportovní akce v regionu
Kultur und Gesellschaft: Interessante Kultur- und Sportveranstaltungen in der Region 8

Ze společnosti a kultury: Patnácté evropské setkání na Velkém Špičáku
Kultur und Gesellschaft: 15. Europatreffen auf dem Velký Špičák..... 9

Tip na výlet: Na třeshně pod Plešivce
Ausflugstipp: Kirschen auflesen auf dem Kaff..... 10

Sport: Pokoř horu a staň se králem Auersbergu!
Sport: Bezwinde den Berg und werde zum Auersbergkönig! 12

Ze společnosti a kultury: Nejdečtí hasiči slavili
Kultur und Gesellschaft: Die Freiwillige Feuerwehr in Nejedek hat gefeiert..... 13

Sport: Zhodnocení běžecké sezony 2017/2018
Sport: Bewertung der Wintersaison 2017/2018..... 14

Historie: Blatenský vrch: od horské chaty ke sportovnímu hotelu
Geschichte: Blatenský vrch: Von der Schutzhütte zum Sporthotel 16

Historie: Zajímavosti ze sčítání lidu v roce 1910
Geschichte: Interessante Daten von der Volkszählung im Jahr 1910..... 17

Rozhovor: S Tomášem Malým a Martinem Rojovským, průvodci ve štolе Johannes na Zlatém Kopcі
Gespräch: Mit Tomáš Malý und Martin Rojovský, den Führern im Stollen Johannes in Zlatý Kopec 18

Historie: Počátky a další rozvoj jáchymovských lázní
Geschichte: Beginn und weitere Entwicklung der Bäder in Jáchymov 21

Z naší přírody: Rudní bohatství Krušných hor – stříbro (dokončení)
Aus unserer Natur: Erzreichtum des Erzgebirges – das Silber (Ende)..... 24

Aktuality: Lesy v okolí Jelení díky nadšencům výrazně prokoukly
Aktualität: Die Wälder in der Umgebung von Jelení sind dank Enthusiasten wieder sauber ... 27

Ze společnosti a kultury: Putovní výstava Má vlast v Jáchymově
Kultur und Gesellschaft: Wanderausstellung „Meine Heimat“ in Jáchymov..... 27

Sport: Hroznatův běh
Sport: Hroznata Lauf..... 29

Recept měsíce: Zelné šneky
Rezept des Monats: Kohlschnecken..... 30

Boží Dar: Práce na Cínové stezce opět v plném proudu
Boží Dar: Arbeit an dem Zinnweg geht wieder los..... 31

Zaručené počasí: Co letos dokázal pyl
Das Wetter: Was haben die Pollen heuer alles geschafft..... 32



**Ročník 7 / číslo 5
KVĚTEN 2018**

MĚSÍČNÍK KRUŠNÉ HORY – ZÁPAD
Registrace MK ČR E 20467
Vydavatel KRUŠNOHORSKÝ LUFT, o.p.s.
IČ 29160154
Ředitel Jiří Kupilík

Sídlo - Adresa redakce
Komenského 299, 362 37 Horní Blatná
Kontakt tel: 602 415 187
E-mail herzgebirgeluft@seznam.cz
www.krusnohorskyluft.cz

Bankovní účet 253184266 / 0300
IBAN: CZ53 0300 0000 0002 5318 4266
BIC: CEKOCZPP
Cena výtisku 30 Kč/ks
Předplatné poletní
V místě distributora 150 Kč/6ks
Poštou na doruč. adresu 300 Kč/6ks
Do zahraničí poštou: 18 EUR/6ks

Inzerce cena podle velikosti a opakování tisku po dohodě s vydavatelem 602 415 187
E-mail: herzgebirgeluft@seznam.cz

Redakční rada
Jiří Kupilík, Lenka Löfflerová,
Michal Urban, Pavel Andrš,
Ulrich Mückel, Eva Kupilíková,
Václav Kupilík, Petr Mikšiček,
Martin Liška, Roman Kloc,
Eva Nduwimana

Foto na titulní stránce: Eva Nduwimana
Logo Lenka Michaluková
Kulturní programy Jana Picurová
E-mail: picu.japicu@gmail.com
Sportovní akce: Eva Nduwimana
evanduwimana@gmail.com

Distributoři
Abertamy - Lenka Löfflerová
Boží Dar - Jitka Peřina, Karel Picura
Horní Blatná - Eva Chlumská, Jiří Kupilík
Jáchymov - Jaroslav Oeche
Lesná - Dana Waldsteinová
Merklín - Hedvika Roznerová
Myslivci aj. - Ivana Pečimúthová
Nejedek - Pavel Andrš
Německo - Ulrich Mückel
Pernink - Kristina Košnerová
Potůčky - Lenka Štrauchová
Pstruží - Anna Heranová
Srní - Ivan Medek

Prodej
Abertamy - Maso Zacharda,
U Březiny, infocentrum
Boží Dar - Konzum Čáda,
infocentrum
Bublava - hotel Sport
Horní Blatná - U Gity
Hroznětín - městská knihovna
Jáchymov - muzeum, infocentrum
K. Vary - Krajská knihovna
- infocentrum
K. Vary - Z. Štréblová
Mariánská - horská chata Na Sluníčku
Nejedek - trafika, hotel Anna
Nejedek - Jamajka
Ostrov - Dům kultury, Infocentrum
Pernink - U Patrika, květinářství
Pernink - infocentrum
Tisová - Kukačka
Vysoká Pec - obchod - potraviny

Další distributoři jsou vítáni!

Náklad 900 kusů

Uzávěrka příspěvků do příštího vydání měsíčníku je 6. 6. 2018.